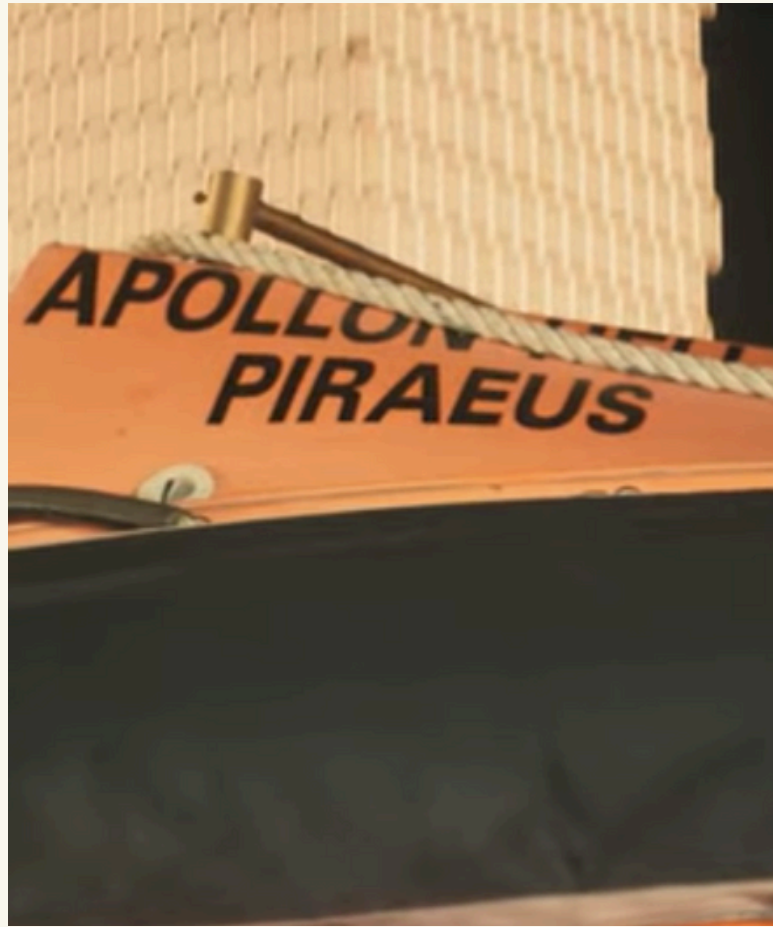


PARIS-ATHÈNES

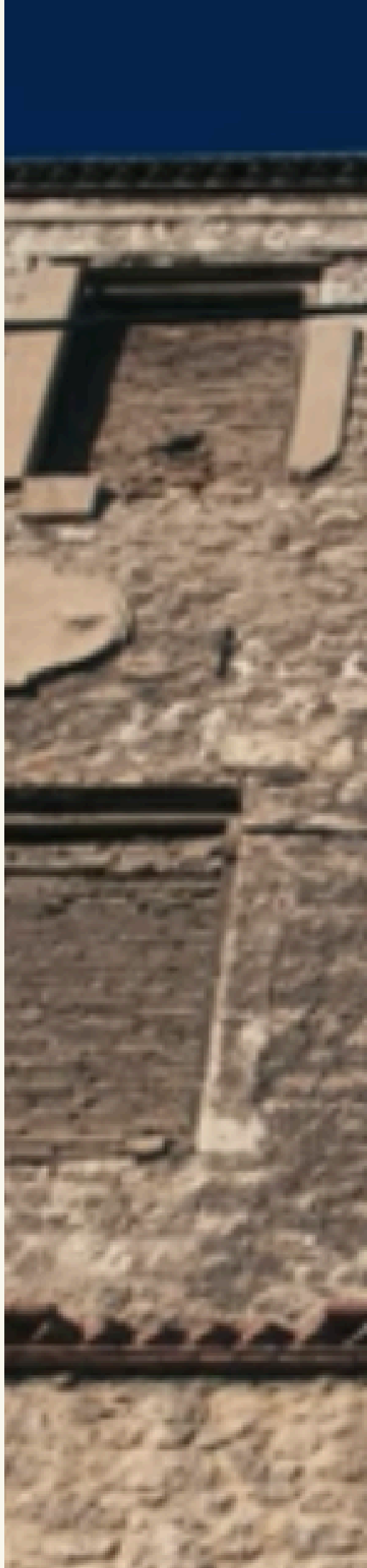


**BANDE-SON
INTÉRIEURE**

**PERFORMANCE
AUDIOVISUELLE**

**SYLVAIN DUBERT, RAPHAËL
DUBERT ET LOUISE CALZADA**

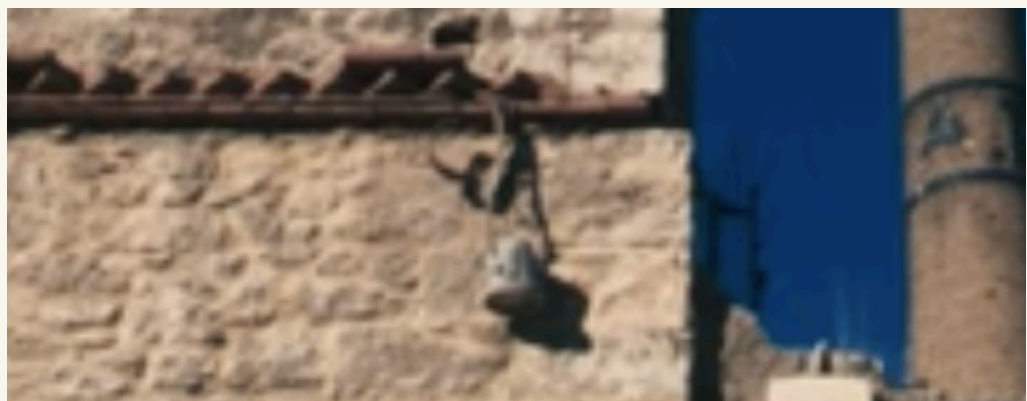




La création a commencé par des vidéos de bateaux, d'immeubles et de rues, tournées par **Dimitri Wawrzyniak**, doctorant en géographie et vidéaste, et **Sylvain Dubert**, musicien, dans Athènes, sur le port du Pirée, avec l'idée de filmer l'atmosphère particulière de ce quartier, le trafic sur la mer et le calme sur la terre.

En février 2024, il propose à **Louise Calzada** et **Raphaël Dubert** de s'associer pour créer une pièce électronique à partir d'une composition enregistrée avec des instruments traditionnels grecs. Le montage image et la production électronique ont avancé par suite d'aller-retours jusqu'à la forme finale vidéo et audio.

Le projet de performance a émergé pendant cette première période de création.





Le projet **Paris/Athènes : bande-son intérieure** veut, à partir d'images d'archives et de vidéos récentes, d'instruments acoustiques et électroniques, proposer une performance audiovisuelle d'immersion qui met en regard deux villes, Paris et Athènes.

Qu'est ce que ces deux villes représentent l'une pour l'autre ? Pourquoi des musicien.nes émigrent de l'une vers l'autre ? Quels sont les rêves des deux côtés ?

Le projet de performance veut donner forme à ces questionnements, à partir d'expériences personnelles de musicien.nes et de leur parcours de migration à , courte ou longue, à Athènes et à Paris.

La création cherche comment le souvenir déforme l'image des villes, autant que comment les villes transforment l'identité de la personne qui les traverse.

La musique donne à entendre ces transformations, le son des instruments traditionnels acoustiques étant traité par les instruments électroniques.

Qui on est ? Qui est on veut être ?

La performance veut raconter l'expérience de personnes dont l'identité est transformée par une autre culture, questionnant le respect, le fantasme, l'appropriation, l'histoire.



À partir de compositions originales, la création musicale cherche à mêler les sources acoustiques et électroniques, les sonorités traditionnelles et contemporaines. De la musique émergent des voix, issues de collectages archivés ou de conversations récentes enregistrées. Le projet se situe dans le sillage d'une "musique modale contemporaine" : la création d'un répertoire original avec des soubassements de musique traditionnelle, en rapport avec une scène contemporaine forte en Grèce, en Turquie et en France (Occitanie, Bretagne, Pays Basque). La musique est influencée par le passage de musicien.nes grec.ques à Paris, et a été créée après un long séjour à Athènes.



Quelle est la place de l'électronique ?

L'électronique est pensée comme le reflet du monde dans lequel on évolue - un monde réel et digital. Les traditions continuent d'exister dans un monde révolutionné par la dématérialisation numérique. L'électronique n'est plus le futur c'est le présent. La performance veut raconter l'expérience de personnes dont l'identité est transformée par une autre culture, questionnant le respect, le fantasme, l'appropriation, l'histoire.

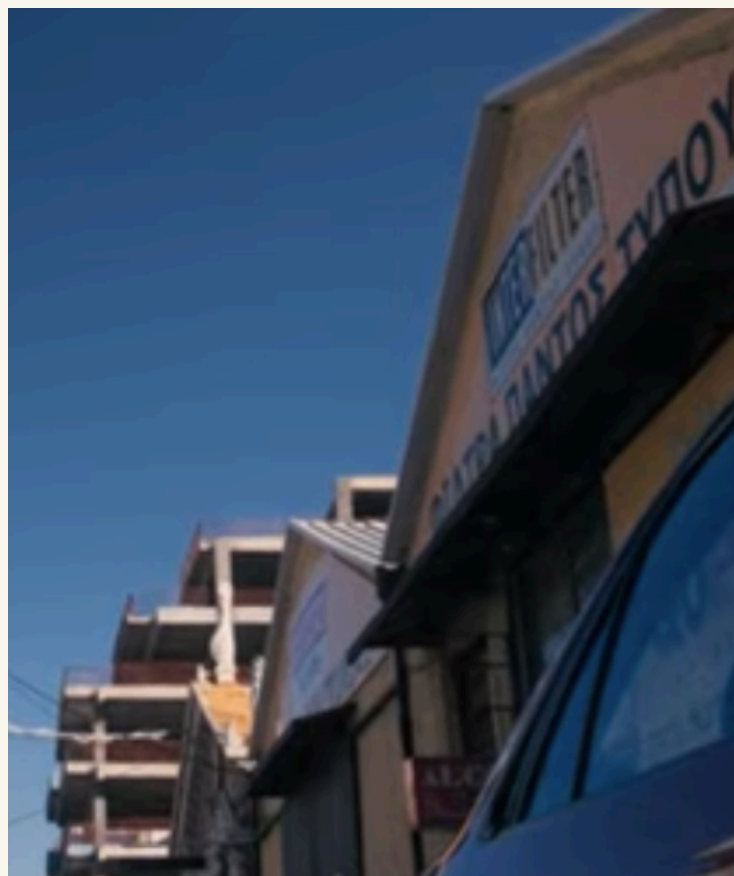


Les étapes de recherche en cours :

- travail autour d'archives à Paris et à Athènes.
- recherche de matières audio et vidéo dans les deux villes.
- expérimentations autour du dispositif de traitement électronique des sources acoustiques.

Partenariats :

- Association Franco-Hellénique de Tours
- Centre culturel hellénique de Paris
- Institut Français en Grèce



SYLVAIN DUBERT

Parcours universitaire

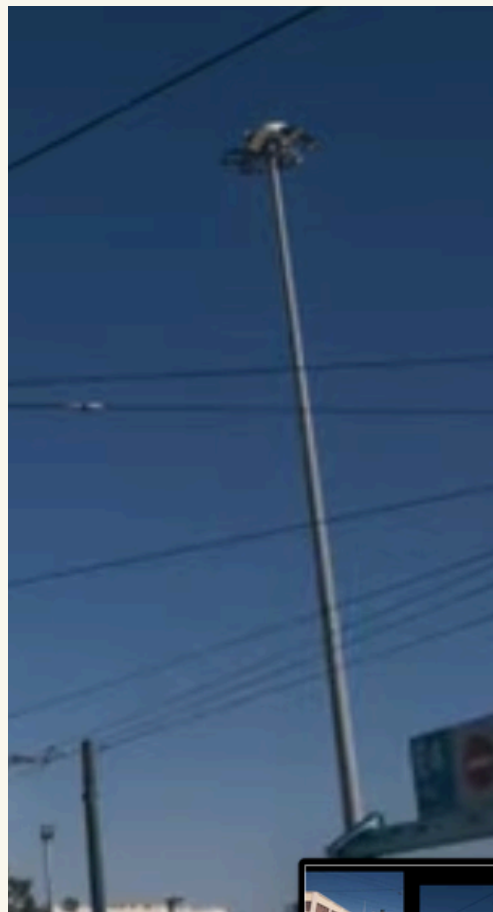
Sciences sociales : master Espaces Publics - Design, Architecture, Pratiques - Université Jean Monnet - Saint-Etienne

Formation musicale

Guitare rébétika - avec Theodora Athanassiou

Guitare Jazz - avec Pierre Perchaud - CMDL

Qanun - avec Christine Zayed - Conservatoire de Gennevilliers
- avec Tasos Poullos, Thanasis Koulentianos, Vasilis Zigeridis - Athènes



Formation scénique

Art du clown - cours au Théâtre du Samovar, Compagnie du Coin, Théâtre du Faune.

- stages (Hervé Langlois, Arnaud Aymard, Antoinette Roméro)

Projets musicaux

Les Frères Dûbz - avec Raphaël Dubert musiques traditionnelles des Balkans

Stages et résidences de création

Stages autour des musiques traditionnelles grecques et françaises : Collectif AKSAK, Musafiri, Labyrinth Music, Music Village, samos, Volax

Mesclar : dispositif d'accompagnement et résidence de création trans-esthétique à partir des singularités des musiques traditionnelles du Massif Central

LOUISE CALZADA

Parcours universitaire

Études théâtrales : master en recherche théâtrale - dramaturgie de l'écoute - Paris III Sorbonne Nouvelle

Formation artistique

Art dramatique - Studio Théâtre d'Asnières-sur-Seine

Chant lyrique - avec Sylvie Sullé et Guillemette Laurens - Conservatoire des XX et Xe arrondissements de Paris

Musiques actuelles : DEM au Conservatoire du Val d'Yerres

Guitare Jazz - avec Vladimir Médaille

Projets musicaux

Le Vasco - groupe de pop électronique (2012 - 2019)

Collectif çhânt éleçtróniçùe - expérimentations électroniques à partir de chants traditionnels européens et sud-américains.

Toro/Azor - en tant que dj et productrice - chansons expérimentales.

Penpal - avec Sharad Joshi - compositions franco-indiennes

Stages et résidences de création

Stages autour des musiques traditionnelles

Ethno : encadrement de résidences de création pour orchestre éphémère en France, Brésil, Espagne.

Mesclar : dispositif d'accompagnement et résidence de création trans-esthétique à partir des singularités des musiques traditionnelles du Massif Central

Création lumière

créatrice lumière et régisseuse technique (Trois Voix Quatre Saisons, Kriill, Lafawndah, Sabdag, Taxi Folie)



RAPHAËL DUBERT

Formation techniques du son

BTS audiovisuel option son à l'INA, apprentissage au GRM (Groupe de Recherche Musicale)

Parcours universitaire

Philosophie de l'art : licence d'esthétique, Paris I - Sorbonne.

Musicothérapie : master - Paris-Descartes V

Formation musicale

Guitare Jazz - Jazz à Tours

Improvisation Libre : CRR d'Aubervilliers

Composition électro-acoustique - CRD Pantin, DEM avec Christine Groult

Luths - Lavta (Luth d'Istanbul) avec Charis Laurijsen et Periklis Papapetropoulos - Athènes

- Bouzouki avec Manolis Pappos

- Tanbûr avec Nikos Papageorgiou

Projets musicaux

Les Frères Dûbz - avec Sylvain Dubert musiques traditionnelles des Balkans

Guitare spécialisée pour orchestre de hauts-parleurs - expérimentation en solo pour guitare, luth et cinq hauts-parleurs autour de l'idée d'acousmonium de Pierre Schaefer

Résidence de création

10ème collectif de la Kreiz Breizh Akademi - expérimentations sonores électriques, timbriques, acoustiques, et bourdonnantes, autour du chant et principalement du répertoire modal des chanteuses et grandes interprètes de Basse Bretagne nées au début du XX^e siècle

